необходимость продемонстрировать достигнутое – отсюда надписи на стенах школьных и общественных туалетов, школьных партах, стенах зданий и заборах и т. д. Использование «сильных» слов и выражений воспринимается как черта мужского характера, а какой подросток не хочет выглядеть и восприниматься как взрослый, даже если он просто копирует «мужскую» или «взрослую» модель поведения?

1. Англо-русский словарь американского сленга. М.: Изд-во «Книжный сад», 1993. 544 с.
2. Горшунов Ю. В. Сокращения в подростково-молодежном словесном репертуаре (прагматический аспект) // Актуальные проблемы социогуманитарного знания: Сборник научных трудов кафедры философии МПГУ. Вып. 3. М.: «Прометей», 1999. С. 45-53.
3. Горшунов Ю. В. Горшунова Е. Ю. Этнические ярлыки в речи детей и подростков англоязычного мира // Политическая лингвистика/гл. ред. А. П. Чудинов; ФГБОУ ВПО «Урал. гос. пед. ун-т». – Екатеринбург, 2015. Вып. 2 (52). С. 156-161.
4. Горшунов Ю. В. Горшунова Е. Ю. Детский и подростково-молодежный словесный репертуар образного и эмоционально-оценочного характера: внешность, поведение и интеллектуальное развитие человека (на материале английского языка // Modern Humanities success. №3. 2021. С. 205-210.
5. Горшунов Ю. В. Горшунова Е. Ю. Английские эвфемизмы и дисфемизмы на тему физиологии женщины (менструация) // Австрийский журнал гуманитарных и общественных наук. С. 33-42.
6. Реформатский А. А. Введение в языковедение: Учебник для вузов / А. А. Реформатский; под ред. В. А. Виноградова. М.: Аспект Пресс, 2002. 536 с.
7. Торн Т. Словарь современного сленга / Thorne T. Dictionary of Modern Slang. М.: Вече, Персей, 1996. 592 с.
8. Green, Jonathon. Cassell's Dictionary of Slang. Paperback edition. Reprinted 2003. 1316 p.

Манджиева С.В., Керимов К.

Семантика и прагматика сленговой лексики в американской публицистике

ФГБОУ ВО «КалмГУ»

(Россия, Элиста)

doi: 10.18411/sr-10-04-2021-86

Аннотация

Статья посвящена исследованию прагмасемантических характеристик сленга в текстах американских журналов. Рассматриваются семантико - стилистические и жанрово - стилистические особенности журнального сленга.

Ключевые слова: сленг, американский журнальный текст, прагматика, семантика.

Abstract

The article is devoted to the study of the pragmasemantic characteristics of slang in the texts of American magazines. Semantic - stylistic and genre - stylistic features of journal slang are taken into account.

Key words: slang, American magazine text, pragmatics, semantics.

Тематическая рубрика: Филология и литературоведение

Сленг - это нелитературная лексика, т.е. слова и словосочетания, находящиеся за пределами литературного языка и употребляющиеся, прежде всего, в устной речи. В зависимости от сферы употребления сленг можно подразделить на общий (general) и специальный (special).

Огромное разнообразие жизни, сложной многообразной действительности требует своего адекватного отражения на страницах печатной прессы, что приводит к использованию различных лексико - фразеологических средств.

В настоящее время наблюдается активизация взаимодействия между кодифицированной нормативной речью и субстандартом, в частности сленгом, и довольно четко просматривается тенденция к стиранию границ между различными слоями разговорного языка. В результате в прессе появляются языковые единицы, пришедшие из сниженных регистров устной речи, которые уже не воспринимаются как нечто чуждое литературному языку, и языковые нормы становятся все более подвижными.

Что касается американской прессы, то сленг изначально является естественным компонентом на страничках и газет, так как журналисты в Америке, в отличие от своих более консервативных британских коллег, ориентируются на вкусы среднего американца.

Как показывает анализ материала, сленг является неотъемлемым компонентом журнальных публикаций. Как особая подсистема языка сленговая лексика представлена словами (простыми, производными, сложными) и словосочетаниями.

Основными моделями словообразования в анализируемом материале являются аффиксация, словосложение, аббревиация. Такие аффиксы как -у-, -его- чаще ассоциируются со сленговой лексикой.

Сокращения, как правило, отличаются неформальным характером, обогащая тем самым сленг. Однако, наиболее продуктивным способом образования сленговой лексики, следует, по-видимому, признать семантический сдвиг, т.е. развитие полисемии общеупотребительных слов, которые неожиданно под влиянием субъективных факторов, получают новое метафорическое значение. Именно такие лексико-семантические варианты общеупотребительных слов используются как сленг.

В семантике сленга выделяют его экспрессивность, метафоричность, оценочность, образность. Приобретая таким образом яркую коннотативность, сленговая лексика становится экспрессивным средством, столь востребованное в публицистике.

То, что иногда словари расходятся в стилистических пометах к одному и тому же слову (slang или informal) свидетельствует о его переходном статусе. Это в очередной раз подтверждает мнение о том, что трудно однозначно отнести то или иное слово к определенному лексическому пласту. Такого рода сложности возникают силу того, что приобретая достаточную распространенность, сленг переходит в категорию коллоквиализмов, которые в свою очередь, как правило, спустя определенное время принимаются в стандартный язык.

Тот факт, что сленговые слова и фразовые глаголы, которые уже сами по себе относятся к категории разговорной лексики, широко представлены в текстах журналов «Time» и «Newsweek», предназначенных для образованного читателя, свидетельствует том, что языковой стандарт претерпевает изменения в сторону большей восприимчивости к субстандарту. Под влиянием СМИ стилистически сниженная лексика, в частности сленг, приобретает все более заметную востребованность и постепенно переходит в разряд нормативных единиц.

Основные функции СМИ - функция сообщения и воздействия. Для этого используется весь набор имеющихся в распоряжении языковых средств.

Единицы сленговой лексики встречаются практически во всех рубриках журналов, поэтому жанровое разнообразие не является каким-либо препятствием для проникновения сленга на страницы печатной прессы. Вместе с тем, следует отметить наличие корреляции, т.е. связи сленга с темой статьи. Например, в публикации о криминальных происшествиях естественно ожидать сленговых слов, связанных с криминальной тематикой, в то время, как описание военных действий требует использования военного сленга. Журналисты пишут на разнообразные темы, в каждой профессиональной статье имеется свой сленг, предназначенный для определенного

круга лиц. В статьях о музыке, театре, кино, «светских» новостях журналисты проявляют большую свободу в выборе языковых средств, поэтому в них используется больше единиц сленговой лексики, чем, например, публикациях общественно-политического характера.

В основном, на страницах печатной прессы встречается общий сленг, т.е. те слова и словосочетания, которые утратили свой специализированный характер и ограничивающие стилистические пометы в словарях (*derog, vulg crude, etc*).

Воспроизводимость сленговой лексики более или менее регулярно в «разговорных» жанрах журналистики, типичным образцом которых является интервью, особенно если это интервью со знаменитостью из мира шоу-бизнеса, кино, эстрады, поскольку язык «богемной» сферы представляет собой преимущественно своего рода жаргон, подчеркивающий, по-видимому, особый характер этой сферы.

Одной из ярких характеристик прессы является ее цитатный характер, т.к. журналист, стремясь передать те или иные события ярко, наглядно, точно, очень часто прибегает к свидетельствам очевидцев, участников событий. Автор путем прямой или косвенной цитаты отражает отношение цитируемого к тому или иному явлению. Следовательно, число разговорных элементов в журналах резко увеличивается за счет цитат.

Авторская речь, однако, также не лишена разнообразных неформальных элементов. Журналисты используют сленг, во-первых, как яркое экспрессивное средство номинации для отражения самых разнообразных реалий действительности, во-вторых, как эффективное средство оценки и выражения отношения их субъективной точки зрения, а следовательно воздействия на читателя.

Селявкина Н.Н.

Поддержка индивидуальности учащихся с помощью технологии смешанного обучения грамматике французского языка

*МОУ «Лицей № 9 им. заслуженного учителя РФ А.Н. Неверова Дзержинского района Волгограда»
(Россия, Волгоград)*

doi: 10.18411/sr-10-04-2021-87

Аннотация

Представлен опыт апробации онлайн-курса «Французская грамматика для учащихся 7-8-х классов» с применением технологических моделей «Смена рабочих зон», «Перевёрнутый класс». Раскрыты возможности поддержки индивидуальности учащихся в образовательном процессе с применением технологии смешанного обучения.

Ключевые слова: технология смешанного обучения, поддержка индивидуальности, технологические модели «Смена рабочих зон», «Перевёрнутый класс».

Французский язык – один из официальных языков ООН и Олимпийских игр, что вызывает определенный интерес обучающихся в общеобразовательных организациях к его изучению. Однако во время обучения учащиеся встречают много непривычного по сравнению с их родным языком. В частности, иную грамматическую систему языка, незнакомые грамматические явления и способы их функционирования. Учителю приходится решать важную задачу – содействовать включению форм и правил употребления французского языка в область бессознательного, чтобы добиться автоматического употребления языковых конструкций учащимися.

Французский язык является одним из предметов по выбору учащихся для сдачи единого государственного экзамена (ЕГЭ). В тесты, предлагаемые выпускникам во